КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

TD/B/EX(11)/1
16 August 1995

RUSSIAN

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Одннадцатая (предсессионная)

исполнительная сессия

Женева, 5 сентября 1995 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Аннотированная предварительная повестка дня одиннадцатой (предсессионной)
исполнительной сессии Совета**

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня
2. Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы:
- a) Положение новых государств – членов ЮНКТАД в связи с выборами
- b) Членский состав Совета по торговле и развитию
- c) Членский состав постоянных комитетов и специальных рабочих групп
- d) Членский состав Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам в 1996 году
3. Определение кандидатур должностных лиц Президиума сорок второй сессии Совета и Сессионного комитета первой части сорок второй сессии
4. Доклады и мероприятия вспомогательных органов Совета: вопросы, требующие принятия решений
5. Прочие вопросы
6. Доклад Совета по торговле и развитию о работе его одиннадцатой (предсессионной) исполнительной сессии.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Правила процедуры Совета содержатся в документе TD/B/16/Rev.4 и Corr.1. Руководящие принципы, касающиеся исполнительных сессий Совета по торговле и развитию, прилагаются к настоящему документу.

Пункт 1 Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня одиннадцатой (предсессионной) исполнительной сессии Совета, распространенная на консультациях исполняющего обязанности Генерального секретаря ЮНКТАД 13 июля 1995 года, содержится в разделе I выше.

Документация

Предварительная повестка дня одиннадцатой
(предсессионной) исполнительной сессии
Совета

Пункт 2 Институциональные, организационные, административные и смежные вопросы

Пункт 2 а) Положение новых государств – членов ЮНКТАД в связи с выборами

В составе ЮНКТАД насчитывается 188 членов, которые перечислены в документе TD/B/42(1)/INF.1.

В связи с этим пунктом внимание обращается на то обстоятельство, что на своей восемнадцатой специальной сессии (11-15 декабря 1995 года) Совет должен будет принять официальную рекомендацию для Конференции относительно списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995(XIX) Генеральной Ассамблеи. Подразумевается, что государства распределяются по этим спискам в основном для целей выборов и в связи с другими процедурными вопросами.

18 ноября 1994 года исполняющий обязанности Генерального секретаря ЮНКТАД направил письма правительствам 23 государств, которые стали членами ЮНКТАД после седьмой сессии Конференции, для установления того, к какому списку они предпочтитаю отнести свою страну. 19 июня 1995 года он направил напоминание 14 государствам, которые к этому времени не представили своих ответов.

Представителям любого из государств этой группы предлагается воспользоваться возможностями, которые дает сессия Совета, для того чтобы сообщить о пожеланиях своего правительства. При этом любое государство, уже включенное в конкретный список, может обратиться с просьбой о переводе в другой список, если оно того пожелает. Такую информацию следует в срочном порядке направить в секретариат, для того чтобы можно было выделить время для неофициальных консультаций до проведения сессии Совета в декабре текущего года.

Для удобства списки в их нынешнем виде приводятся в приложении к документу TD/B/42(1)/INF.1.

Документация

TD/B/42(1)/INF.1.
(pp. 2-3)

Membership of UNCTAD (Членский состав ЮНКТАД)

и приложение

Lists of States annexed to General Assembly resolution 1995 (XIX) (Списки государств, содержащиеся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи)

Пункт 2 б) Членский состав Совета по торговле и развитию

Совет насчитывает в своем составе 140 членов (список приводится в документе TD/B/42(1)/INF.1).

Документация

TD/B/42(1)/INF.1.
(pp. 4-5)

Membership of the Trade and Development Board (Членский состав Совета по торговле и развитию)

Пункт 2 с) Членский состав постоянных комитетов и специальных рабочих групп

Членский состав постоянных комитетов и специальных рабочих групп по состоянию на 21 августа 1995 года приводится в документе TD/B/42(1)/INF.2.

О любых поправках или дополнениях следует сообщать секретарю Совета.

Документация

TD/B/42(1)/INF.2.

Membership of the Standing Committees and Ad Hoc Working Groups (Членский состав постоянных комитетов и специальных рабочих групп)

Пункт 2 д) Членский состав Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам в 1996 году

Совету предстоит определить членский состав Рабочей группы в 1996 году. В соответствии с положениями решения 236 (XXIII) Совета в состав Рабочей группы входят 19 членов по следующим спискам: списки А и С вместе - 9 (Африка - 3, Азия - 3, Латинская Америка - 3); список В - 6; список D - 3; и Китай - 1.

Без документации

Пункт 3 Определение кандидатур должностных лиц Президиума сорок второй сессии Совета и Сессионного комитета первой части сорок второй сессии

На своей девятой (предсессионной) исполнительной сессии 17 марта 1995 года Совет назначил Председателем Совета по торговле и развитию на сорок второй сессии Его Превосходительство г-на Вильяма Росье (Швейцария).

Для ускорения работы на первом заседании первой части сорок второй сессии Совет примет меры для определения кандидатов на следующие должности:

- Президиум сорок второй сессии Совета

- a) 10 заместителей Председателя

Списки А и С вместе	6
---------------------	---

Азия	2
------	---

Африка	2
--------	---

Латинская Америка	2
-------------------	---

Список В	3
----------	---

Список D	1
----------	---

- b) Докладчик

Список D	1
----------	---

- Должностные лица Сессионного комитета первой части сорок второй сессии

- a) Председатель
- b) Заместитель Председателя-докладчик

Без документации

Пункт 4 а) Межправительственная группа экспертов по ограничительной деловой практике, четырнадцатая сессия (6-10 марта 1995 года)

Межправительственная группа экспертов по ограничительной деловой практике провела свою четырнадцатую сессию 6-10 марта 1995 года. В соответствии с решением, принятым Межправительственной группой экспертов на ее тринадцатой сессии, четырнадцатая сессия выполняла функции подготовительного органа третьей Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса (которую намечено провести 13-21 ноября 1995 года).

Согласованные выводы, принятые МГЭ в связи с подготовкой к третьей Конференции по обзору, содержатся в приложении I к докладу о работе четырнадцатой сессии. Предварительная повестка дня Конференции воспроизводится в приложении II.

Доклад об итогах третьей Конференции по обзору будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

Документация

TD/B/42(1)/3

Доклад Межправительственной группы экспертов по ограничительной деловой практике о работе ее четырнадцатой сессии

TD/B/RBP/106

Пункт 4 б) Специальная рабочая группа по роли предприятий в развитии, первая сессия (3-7 апреля 1995 года) и вторая сессия (3-7 июля 1995 года)

Первая сессия

На своей первой сессии (3-7 апреля 1995 года) Специальная рабочая группа рассмотрела роль государства в создании благоприятных условий для поощрения предпринимательства и стабильного развития предприятий, особенно МСП, с заострением внимания на следующих вопросах: а) нормативно-правовая база и системы стимулов; б) развитие людских ресурсов; в) создание институциональной базы и институциональная поддержка; г) неформальный сектор и его интеграция в официальную экономику. Рабочая группа обсудила также вопрос о развитии экспорта и роли МСП с должным учетом возможных выгод от процесса глобализации.

Подготовленное секретариатом резюме основных вопросов, поднятых в ходе обсуждения, содержится в приложении II к докладу о работе сессии. Особое внимание обращается на пункт 33 резюме, в котором содержатся предложения относительно дальнейших исследований.

Документация

TD/B/42(1)/2
TD/B/WG.7/4

Доклад Специальной рабочей группы по роли предприятий в развитии о работе ее первой сессии

Вторая сессия

На своей второй сессии (3-7 июля 1995 года) Специальная рабочая группа рассмотрела вопрос о взаимосвязях между развитием МСП и рынков капитала и банковских систем: а) генерирование внутренних сбережений; и б) доступ на рынки капитала и к другим источникам финансирования. Кроме того, Группа рассмотрела вопрос, касающийся выявления областей, в которых имеются возможности для активизации технического сотрудничества в поддержку разработки политики в целях повышения роли МСП.

Совету будет представлен заключительный доклад Специальной рабочей группы, содержащий доклад о работе ее второй сессии. Подготовленное секретариатом резюме дискуссий по вопросам существа на второй сессии содержится в приложении I.

Выводы и рекомендации, принятые Рабочей группой на ее второй сессии, воспроизводятся в части первой доклада. Внимание обращается на пункт 8 выводов и рекомендаций, который касается тем для дальнейшего анализа и исследования, а также на пункт 9, в котором Специальная рабочая группа "считает, что результаты работы Специальной рабочей группы, отраженные в ее заключительном докладе и в докладе о работе ее первой сессии, окажутся полезными для процесса подготовки к ЮНКТАД IX". В соответствии с пунктом 10 Совет, возможно, сочтет целесообразным проводить заключительный доклад Специальной рабочей группы своей восемнадцатой специальной сессии в декабре 1995 года для рассмотрения, в том числе вопроса о любых последующих институциональных мерах.

Документация

TD/B/42(1)/7
TD/B/WG.7/8

Заключительный доклад Специальной рабочей группы по роли предприятий в развитии, содержащий доклад о работе ее второй сессии

Пункт 4 с) Комиссия по международным инвестициям и транснациональным корпорациям, двадцать первая сессия (24–28 апреля 1995 года)

Следует напомнить о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/130 от 19 декабря 1994 года постановила предоставить Комиссии по транснациональным корпорациям статус комиссии Совета по торговле и развитию и переименовать ее в Комиссию по международным инвестициям и транснациональным корпорациям. Новый круг ведения Комиссии был утвержден Советом по торговле и развитию в его решении 425 (XLI) от 31 марта 1995 года.

Комиссия провела свою первую сессию под эгидой ЮНКТАД (двадцать первая сессия Комиссии) 24–28 апреля 1995 года и рассмотрела на ней последние тенденции в международном инвестировании и деятельности транснациональных корпораций; опыт, накопленный в странах и регионах в деле привлечения прямых и иностранных инвестиций в целях развития; а также осуществление программы по международным инвестициям и транснациональным корпорациям.

Внимание обращается на приложение I к докладу о работе сессии, в котором содержатся согласованные выводы Комиссии относительно ее будущей работы; в пункте 6 этих выводов содержится просьба к Совету по торговле и развитию изучить возможность представления Доклада о мировых инвестициях на всех официальных языках к ежегодной сессии Комиссии. Резюме неофициальных сообщений групп экспертов, которые провели свои встречи в ходе сессии, содержится в приложении II.

Предварительная повестка дня двадцать второй сессии Комиссии приводится в приложении III.

Документация

TD/B/42(1)/4

Доклад Комиссии по международным инвестициям и транснациональным корпорациям о работе ее двадцать первой сессии

TD/B/ITNC/6

Пункт 4 д) Постоянный комитет по развитию секторов услуг: содействие формированию конкурентоспособных секторов услуг в развивающихся странах: морские перевозки, третья сессия (6–9 июня 1995 года)

На своей третьей сессии (6–9 июня 1995 года) Постоянный комитет по развитию секторов услуг (морские перевозки) рассмотрел вопросы развития конкурентоспособных служб смешанных перевозок, а также укрепления технического сотрудничества и развития людских ресурсов. Комитет провел также обзор своей программы работы с заострением внимания на подготовке к ЮНКТАД IX.

Особое внимание обращается на пункты 67-72 доклада о работе сессии, которые представляют собой доклад Постоянного комитета Совету по торговле и развитию об обзоре программы своей работы. Ход дискуссий по этому пункту, которые были проведены в Комитете, отражен в пунктах 52-66.

Приняв к сведению доклад Постоянного комитета о работе его третьей сессии, Совет, возможно, сочтет целесообразным направить своей восемнадцатой специальной сессии в декабре текущего года доклад Комитета Совету об обзоре его программы работы вместе с докладом секретариата ЮНКТАД об обзоре программы работы Специального комитета с заострением внимания на подготовке к ЮНКТАД IX (TD/B/CN.4/48) в качестве справочного материала.

Документация

TD/B/42(1)/5

TD/B/CN.4/50

Доклад Постоянного комитета по развитию секторов услуг: содействие формированию конкурентоспособных секторов услуг в развивающихся странах (морские перевозки) о работе его третьей сессии

Пункт 4 е) Специальная рабочая группа по торговле, окружающей среде и развитию, вторая сессия (6-9 июня 1995 года)

На своей второй сессии (6-9 июня 1995 года) Специальная рабочая группа по торговле, окружающей среде и развитию обсудила вопросы влияния экологической политики, стандартов и регламентации на доступ к рынкам и конкурентоспособность с заострением внимания на развивающихся странах, включая наименее развитые из них, и в свете эмпирических исследований ЮНКТАД (пункт 2); а также связанные с торговлей, окружающей средой и развитием аспекты создания и осуществления программ экомаркировки (пункт 3).

Внимание обращается на подготовленное Председателем резюме обсуждений, которое содержится в приложении I к докладу о работе сессии. В приложении II приводится одобренная Специальной рабочей группой предварительная повестка дня ее третьей и заключительной сессии (которую намечено провести 6-10 ноября 1995 года).

Внимание Совета обращается также на пункт 24 доклада, в котором говорится о предложении правительства Финляндии организовать двухдневный семинар по торговле, окружающей среде и развитию в Хельсинки в январе 1996 года в рамках подготовки к ЮНКТАД IX.

Документация

TD/B/42(1)/6

Доклад Специальной рабочей группы по

TD/B/WG.6/7

торговле, окружающей среде и развитию о
работе ее второй сессии

Пункт 4 f) Постоянный комитет по борьбе с нищетой, третья сессия (12-16 июня 1995 года)

Постоянный комитет по борьбе с нищетой посвятил свою третью сессию анализу воздействия на условия жизни бедных слоев населения таких факторов, как устранение торговых барьеров, повышение конкурентоспособности, торговые потоки, внешние потрясения, диверсификация экспорта, в особенности трудоемких товаров, и доступ таких товаров на рынки, а также анализу эффективности и последствий международного сотрудничества в целях развития для борьбы с нищетой, включая выявление препятствий, новых мер и эффективных стратегий, ориентированных на бедные слои населения. Кроме того, Комитет провел обзор хода осуществления программы своей работы.

Согласованные выводы, принятые Комитетом, содержатся в приложении I к докладу о работе сессии. Подготовленное Председателем резюме обсуждений, проведенных в ходе неофициальной части сессии, содержится в приложении II.

В связи с будущей работой ЮНКТАД над проблематикой борьбы с нищетой особое внимание Совета обращается на пункты 10-14 согласованных выводов, содержащихся в приложении I; в пункте 11 этих выводов Комитет "постановил препроводить через Совет по торговле и развитию свои рекомендации и выводы ЮНКТАД IX для рассмотрения и принятия соответствующих мер". Внимание обращается также на пункты 39-49 резюме Председателя, которое приводится в приложении II.

В свете вышесказанного Совет, приняв к сведению доклад Постоянного комитета о работе его третьей сессии, возможно, сочтет целесообразным направить своей восемнадцатой специальной сессии в декабре 1995 года - для принятия соответствующих решений - ту часть доклада, которая касается осуществления программы работы Комитета, а также, в качестве справочной документации, записку секретариата ЮНКТАД, посвященную обзору выполнения программы работы и предлагаемым будущим направлениям работы Комитета (TD/B/CN.2/15).

Документация

TD/B/42(1)/10
TD/B/CN.2/16

Доклад Постоянного комитета по борьбе с нищетой о работе его третьей сессии

Пункт 4 g) Постоянный комитет по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, третья сессия (19-23 июня 1995 года)

На своей третьей сессии Постоянный комитет по ЭСРС рассмотрел вопрос о расширении и углублении сотрудничества между развивающимися странами в валютной, финансовой и инвестиционной сферах и о поощрении сотрудничества между секторами предприятий развивающихся стран (пункт 3); и провел оценку основных изменений в области экономического сотрудничества между развивающимися странами, включая

последствия результатов Уругвайского раунда для механизмов ЭСРС, а также регулярные консультации, техническую поддержку, оказание помощи и подготовку кадров (пункт 4). Комитет провел также обзор программы своей работы с заострением внимания на подготовке к ЮНКТАД IX.

Согласованные выводы, принятые Комитетом, содержатся в приложении I к докладу о работе сессии. Резюме неофициальных докладов по пункту 3 повестки дня приводится в приложении II. Подготовленное Председателем резюме дискуссий, проведенных в ходе общей неофициальной части сессии, содержится в приложении III.

В связи с обзором программы работы Комитета особое внимание Совета обращается на пункт 21 согласованных выводов (приложение I) и на пункты 27-31 резюме Председателя (приложение III).

Приняв к сведению доклад Постоянного комитета о работе его третьей сессии, Совет, возможно, сочтет целесообразным направить своей восемнадцатой специальной сессии в декабре текущего года для дальнейшего рассмотрения и принятия решений ту часть доклада, в которой отражен обзор программы работы, проведенный Комитетом, вместе с подготовленным секретариатом ЮНКТАД докладом, который озаглавлен "Обзор программы работы Постоянного комитета по ЭСРС с заострением внимания на подготовке к ЮНКТАД IX" (TD/B/CN.3/15), в качестве справочного материала.

Документация

TD/B/42(1)/7	Доклад Постоянного комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами о работе его третьей сессии
TD/B/CN.3/16

Пункт 5 Прочие вопросы

Пункт 6 Доклад Совета по торговле и развитию о работе его одиннадцатой (предсессионной) исполнительной сессии

В соответствии с установившейся практикой Совет, возможно, пожелает уполномочить Докладчика подготовить под общим руководством Председателя доклад Совета о работе его одиннадцатой (предсессионной) исполнительной сессии.

Приложение

**РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ СЕССИЙ
СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ***

Исполнительная сессия Совета по торговле и развитию

В соответствии с пунктом 67 Картагенских обязательств Совет по торговле и развитию принимает следующие руководящие принципы, касающиеся совещаний Совета, проводимых в виде исполнительных сессий (в дальнейшем именуемых "исполнительными сессиями Совета").

1. Исполнительные сессии Совета будут способствовать укреплению политической функции Совета в процессе адаптации работы организации к происходящим во всем мире изменениям в экономических условиях, пересмотра программ работы и приоритетов, содействия повышению эффективности деятельности и принятия соответствующих мер по докладам, представляемым его вспомогательными органами, с целью придания нового импульса осуществляющейся работе.
2. Исполнительные сессии, проводимые на уровне постоянных представителей, будут созываться периодически или в любое время, когда Председатель Совета в консультации с Генеральным секретарем ЮНКТАД и государствами-членами сочтет это необходимым, продолжительностью в полдня или в один день. Такая сессия проводится непосредственно перед каждой частью очередных сессий Совета. Повестка дня каждой исполнительной сессии Совета будет согласовываться достаточно заблаговременно с целью обеспечения необходимой подготовки. Каждой исполнительной сессии Совета должен предшествовать надлежащий процесс консультаций.
3. На исполнительных сессиях Совета могут приниматься руководящие указания для вспомогательных органов Совета и решения по результатам работы совещаний этих органов; приниматься решения по процедурным и организационным вопросам и проводиться своевременная подготовка вопросов, рассматриваемых на очередных сессиях Совета.

* Утверждены Советом на его 805-м пленарном заседании 7 мая 1992 года (см. TD/B/1323 (vol.II), часть I, решение 398 (XXXVIII), приложение A).